

国学与西学  
(国际学刊)

**International Journal of  
Sino-Western Studies**

主编 黄保罗  
**Editor-i-chief Paulos Huang**

**No. 3, 2012**

# 国学与西学：国际学刊（半年刊）

第三期：二零一二年十二月

主编及出版总监

**黄保罗**（芬兰：赫尔辛基大学/国学与西学北欧论坛）

网络电子版：<http://SinoWesternStudies.jimdo.com>

主 编：**黄保罗**（芬兰：赫尔辛基大学/国学与西学北欧论坛）

副主编：**肖清和**（中国：上海大学历史系）

执行编辑

**陈永涛**（赫尔辛基大学系统神学系神学博士候选人），汉语  
**Johanna K-H**（芬兰 TD 出版公司编辑），英语

**Knud Jørgensen**（挪威神学院兼职教授），英语

**梁玉龙**（赫尔辛基大学比较宗教学系哲学博士候选人），汉语

**包克强**（美国：世华中国研究中心 研究啊云员），英语

学术顾问（以姓氏拼音为序）

**陈 来**（清华大学国学研究院院长、教授）

**戴德理**（美国：世华中国研究中心主席）

**格勒格森**（丹麦：歌本哈根大学系统神学教授）

**汉科克**（英国：牛津亚洲宗教社会研究院院长）

**郭齐勇**（武汉大学国学院院长、教授）

**江 怡**（长江学者教授、北京师范大学哲学及社会学学院院长）

**赖品超**（香港中文大学文学院副院长、教授）

**罗明嘉**（芬兰：赫尔辛基大学系统神学系主任、教授）

**麦格拉斯**（英国伦敦英王学院，神学、宗教与文化中心教授、主任）

**南乐山**（美国：波士顿大学神学院前院长、教授）

**施福荣**（挪威：斯塔湾格神学与差传学院教授）

**孙向晨**（复旦大学哲学学院院长、教授）

**田赋迪**（奥地利维也纳大学哲学博士、澳门圣约瑟大学哲学教授）

**王晓朝**（浙江大学基督教与跨文化研究中心众人、教授）

**魏克利**（美国伯克利神学研究院教授 / 香港圣公会大主教之神学及历史研究特别顾问）

**杨富雷**（瑞典：斯德哥尔摩大学教授）

**杨熙楠**（香港：汉语基督教文化研究所总监）

**杨熙生**（北京大学高等人文研究院世界宗教与普世伦理中心主任、教授）

**张福贵**（吉林大学文学院院长、教授）

**钟鸣旦**（比利时：皇家科学院院士、天主教鲁汶大学汉学系主任、教授）

**张志刚**（北京大学宗教文化研究院院长、教授）

**钟志邦**（新加坡三一神学院前院长）

**卓新平**（中国社会科学院学部委员、世界宗教研究所所长、中国宗教学院会长、教授）

特约评委（以姓氏拼音为序）

**曹剑波**（厦门大学哲学系教授）

**陈建明**（四川大学道教与宗教文化研究所教授、主任）

**陈声柏**（兰州大学宗教文化研究中心副教授、主任）

**樊志辉**（黑龙江大学哲学学院教授、院长）

**高师宁**（中国社会科学院世界宗教研究所研究员）

**李向平**（华东师范大学宗教与社会研究中心教授、主任）

**梁 工**（河南大学圣经文学研究所教授、所长）

**刘家峰**（华中师范大学基督教研究中心教授、副主任）

**刘建军**（东北师范大学教授、社科处处长）

**宋 刚**（香港大学文学院助理教授）

**王志成**（浙江大学基督教与跨文化研究基地教授、副主任）

**游 斌**（中央民族大学哲学及宗教学学院教授、副院长）

**张先清**（厦门大学人类学及民族学系教授、主任）

**赵 杰**（山东大学哲学及宗教学系教授）

**赵 林**（武汉大学欧美宗教文化研究所教授、所长）

**朱东华**（清华大学哲学系副教授）

封面提款：**刘大钧**（中国周易学会会长，山东大学终身教授）；封面设计：**黄安明**；本刊 logo 取自汉砖图案，一首两翼四足一尾的飞龙，象征中国精神体系的实然形象。

本刊已被收入芬兰艺术 & 人文学索引（芬兰国家图书馆）。

# International Journal of Sino-Western Studies (IJS) (Semi-annual)

## No. 3: December 2012

Editor-in-chief and Publishing Supervisor

**Paulos HUANG** (University of Helsinki/Nordic Forum of Sino-Western Studies, Finland)

Electronic Version (Online): <http://SinoWesternStudies.jimdo.com>

Editor-in-chief: **Paulos HUANG** (University of Helsinki, Finland)

Vice-editor-in-chief: **XIAO Qinghe** (Shanghai University, China)

Executive Editors

**BARWICK, John** (Researcher, Ph.D., Global China Center, Virginia, USA), English

**CHEN, Abraham** (Th.D. candidate, Dept. of Systematic Theology, University of Helsinki, Finland), Chinese

**JORGENSEN, Knud** (Adjunct Professor, Norwegian School of Theology, Oslo, Norway), English

**K-H, Johanna** (Editor, TD Publishing Company, Helsinki, Finland), English

**LIANG Yulong** (Ph.D. candidate, Dept. of Comparative Religions, University of Helsinki, Finland), Chinese

Editorial Advisory Board (in alphabetical order)

**CHEN Lai** (Prof. & Dean, Institute of National Studies, Tsinghua University, Beijing, China)

**CHOONG Chee Pang** (Previous Principal, Trinity Theological Seminary, Singapore)

**CHRISTIAN, Matthias** (Prof. of Philosophy, St. Joseph University, Macau/Ph.D, Vienna University, Austria)

**DOYLE, G. Wright** (Director, Global China Center, Virginia, USA)

**FÄLLMAN, Fredrik** (Researcher, Dept. of East Asian Studies, Stockholm University, Stockholm, Sweden)

**GREGERSEN, Niels Henrik** (Prof., Dept. of Systematic Theology, University of Copenhagen, Copenhagen, Denmark)

**GUO Qiyong** (Prof. & Dean, Institute of National Studies, Wuhan University, Wuhan, China)

**HANCOCK, Christopher** (Director, Institute for Religion and Society in Asia, Oxford, UK)

**JIANG Yi** (Prof. & Dean, School of Philosophy and Sociology, Beijing Normal University, Beijing, China)

**LAI Pan-chiu** (Prof. & Associate Dean, Faculty of Arts, Chinese University of Hong Kong, Hong Kong)

**LAITINEN, Kauko** (Previous Director of Confucius Institute in the University of Helsinki /

Director & Professor, Finnish Institute, Tokyo, Japan)

**McGRATH, Alister** (Professor & Head, Centre for Theology, Religion and Culture, King's College, London, UK)

**NEVILLE, Robert C.** (Prof. & Previous Director, School of Theology, Boston University, Boston, USA)

**RUOKANEN, Miikka** (Prof. & Head, Dept. of Systematic Theology, University of Helsinki, Helsinki, Finland)

**STANDAERT, Nicolas** (Member of Belgian Royal Academy of Sciences; Professor & Director, Dept. of Sinology,

Katholieke Universiteit Leuven, Belgium)

**STRANDENAES, Thor** (Professor, School of Mission and Theology, Stavanger, Norway)

**SUN Xiangchen** (Prof. & Dean, School of Philosophy, Fudan University, Shanghai, China)

**WANG Xiaochao** (Prof. & Director, Center for Christianity and Cross-Cultural Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China)

**WICKERL, Philip L.** (Prof. of Interdisciplinary Studies, the Graduate Theological Union, Berkeley, CA, USA /

Advisor to the Archbishop on Theological and Historical Studies, Hong Kong Anglican)

**YANG Xusheng** (Prof. & Director, Institute for Advanced Humanistic Studies, IFAHS, Peking University, China)

**ZHANG Fugui** (Prof. & Dean, School of Humanities, Jilin University, Changchun, China)

**ZHANG Zhigang** (Prof. & Director, Academy of Religious Studies, Peking University, Beijing, China)

**ZHUO Xinping** (Prof. & Director, Institute for World Religions Studies, China Academy of Social Sciences / CASS Member /

Chairman, Chinese Association for Religions Studies, Beijing, China)

Special Reviewers (in alphabetical order)

**CAO Jianbo** (Prof., Dept. of Philosophy, Xiamen University, Xiamen, China)

**CHEN Jianming** (Prof. & Director, Institute for Daoism and Religious Studies, Sichuan University, Chengdu, China)

**CHEN Shengbai** (Prof. & Director, Center for the Study of Religion and Culture, Lanzhou University, Lanzhou, China)

**FAN Zhihui** (Prof. & Dean, Faculty of Philosophy, Heilongjiang University, Harbin, China)

**GAO Shining** (Researcher, Institute for World Religions Studies, China Academy of Social Sciences, Beijing, China)

**LI Xiangping** (Prof. & Dean, Center for Religion and Society, East China Normal University, Shanghai, China)

**LIANG Gong** (Prof. & Director, Institute of Biblical Literature Studies, Henan University, Kaifeng, China)

**LIU Jiafeng** (Prof. & Vice-Director, Center for Christian Studies, Central China Normal University, Wuhan, China)

**LIU Jianjun** (Prof. & Director, Council of Research, Northeastern Normal University, Changchun, China)

**SONG, Gang** (Assistant Professor, School of Humanities, Hong Kong University, Hong Kong)

**WANG Zhicheng** (Prof. & Vice-Director, Institute of Christian and Cross-Cultural Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China)

**YOU Bin** (Prof. & Vice-Dean, Faculty of Philosophy and Religious Studies, Minzu University of China, Beijing, China)

**ZHANG Xianqing** (Prof. & Director, Dept. of Anthropology & Ethnicity, Xiamen University, Xiamen, China)

**ZHAO Jie** (Prof., Dept. of Philosophy, Shandong University, Ji'nan, China)

**ZHAO Lin** (Prof. & Director, Institute for European and American Religious & Cultural Studies, Wuhan University, Wuhan, China)

**ZHU Donghua** (Associate Professor, Dept. of Philosophy, Tsinghua University, Beijing, China)

Calligraphy of journal title by Prof. **Liu Dajun** (Chairman of the Chinese Yiching Association, Shandong University). Cover design is by **Joonatan Anming HUANG**.

The logo of journal is taken from a Han Dynasty brick carving. It is a flying dragon with one head, two wings, four feet and one tail; and it symbolizes the reality of Chinese thinking system. The Journal is indexed in Finnish Arts & Humanities Index (Finnish National Library).